



# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0129

Lunedì 07.03.2005

## **DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS**

DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS

*Questa mattina, il Direttore della Sala Stampa della Santa Sede, Dr. Joaquín Navarro-Valls, ha rilasciato ai giornalisti la seguente dichiarazione riguardo le condizioni di salute del Santo Padre:*

Continua il miglioramento delle condizioni generali del Santo Padre, che consente al Papa di trascorrere in poltrona lunghi periodi della giornata.

Non si sono verificate complicanze connesse all'intervento di tracheotomia.

Si osserva un continuo miglioramento della fonazione anche grazie alle quotidiane sedute di riabilitazione.

Peraltro, è stata prescritta una prudente limitazione dell'impiego della voce al fine di favorire un migliore recupero della funzione laringea.

Il prossimo comunicato sarà emesso giovedì 10 marzo alle ore 12.30.

[00290-01.01] [Testo originale: Italiano]

### **• TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE**

*Holy See Press Office Director Joaquín Navarro-Valls today released the following declaration to journalists concerning the health of the Pope:*

The general conditions of the Holy Father continue to improve, which allows the Pope to spend long periods of the day in an armchair.

No complications have arisen because of the tracheotomy surgery.

Continual improvement can also be seen in speaking, thanks to the daily rehabilitation sessions.

Furthermore, doctors have prescribed a prudent limitation in the Pope's use of his voice so as to promote a better recuperation of the function of the larynx.

The next communique will be given on Thursday, March 10 at 12:30 p.m.

[00290-02.01] [Original text: Italian]

[B0129-XX.02]

---